



Professional **HEAVY DUTY**
GPX 12V-77 | GPX 12V-125

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A E3M (2025.10) 0 / 15



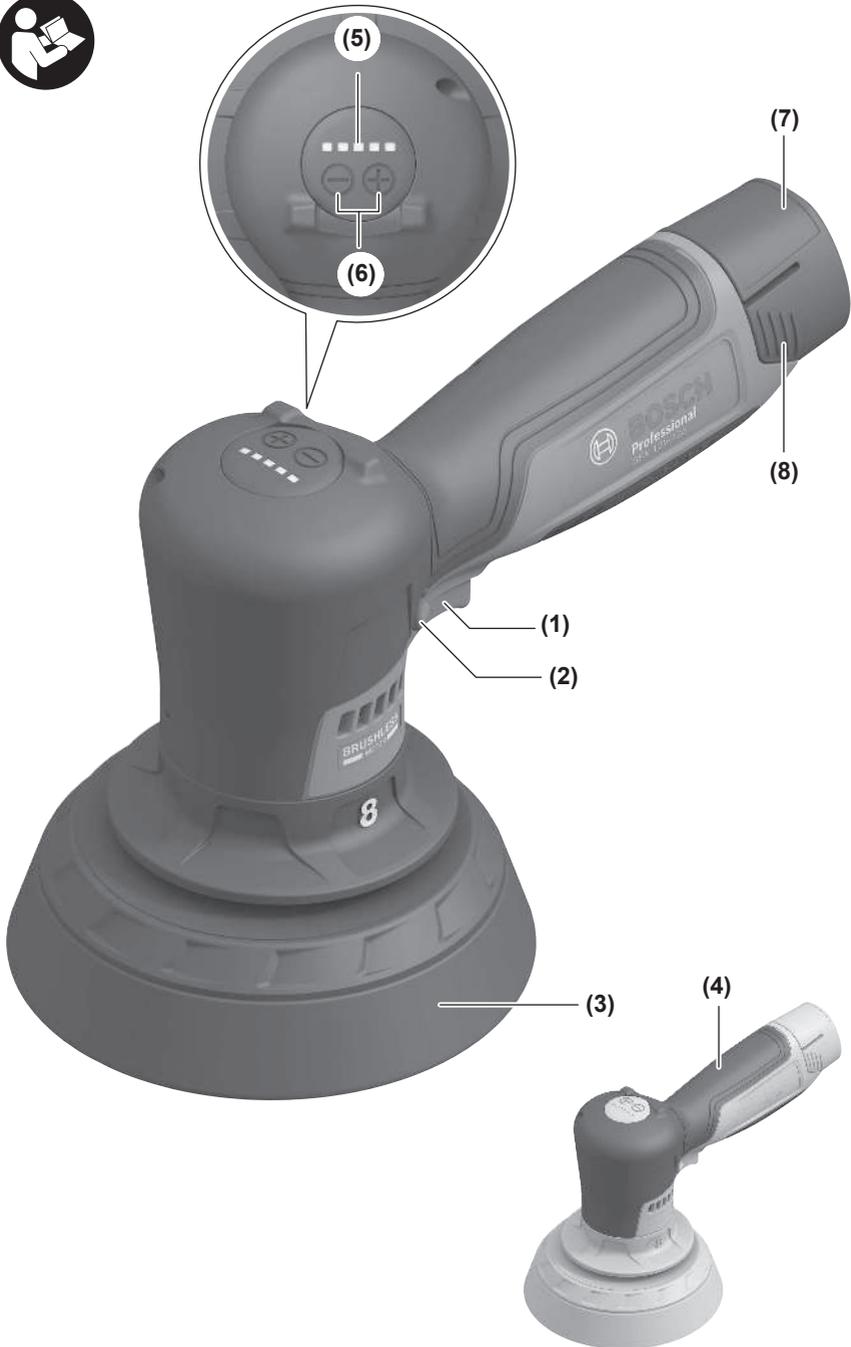
1 609 92A E3M

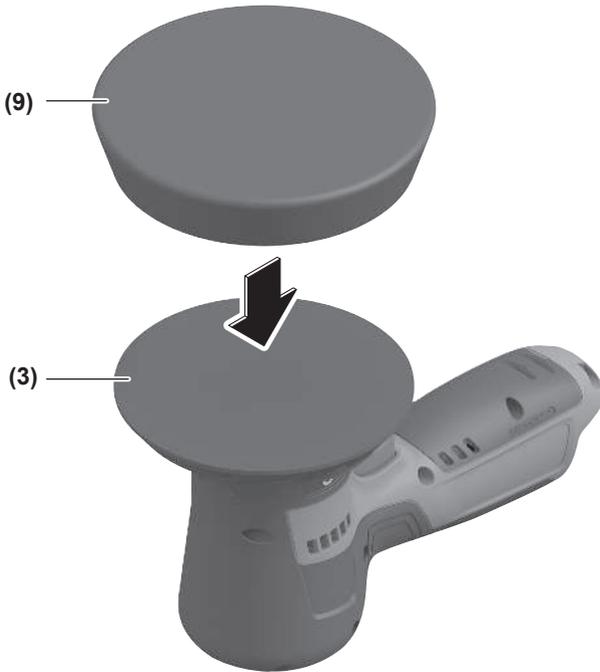
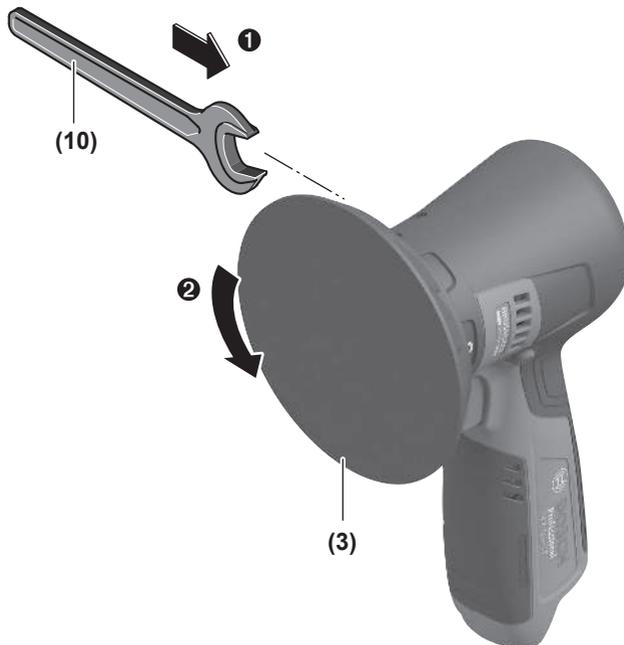


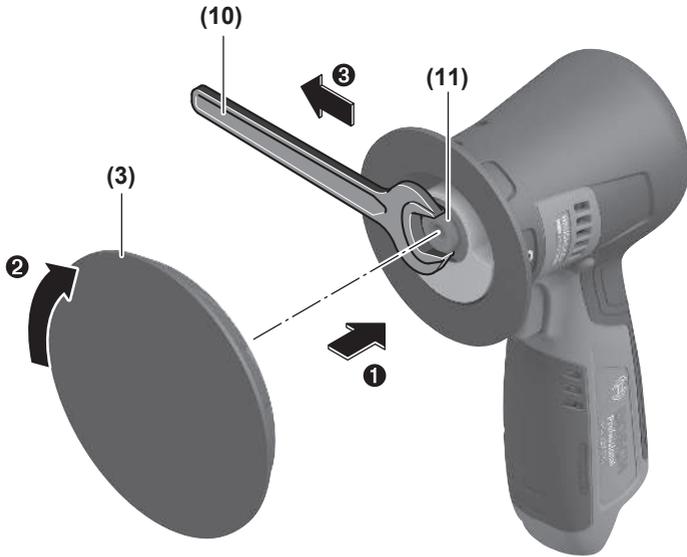
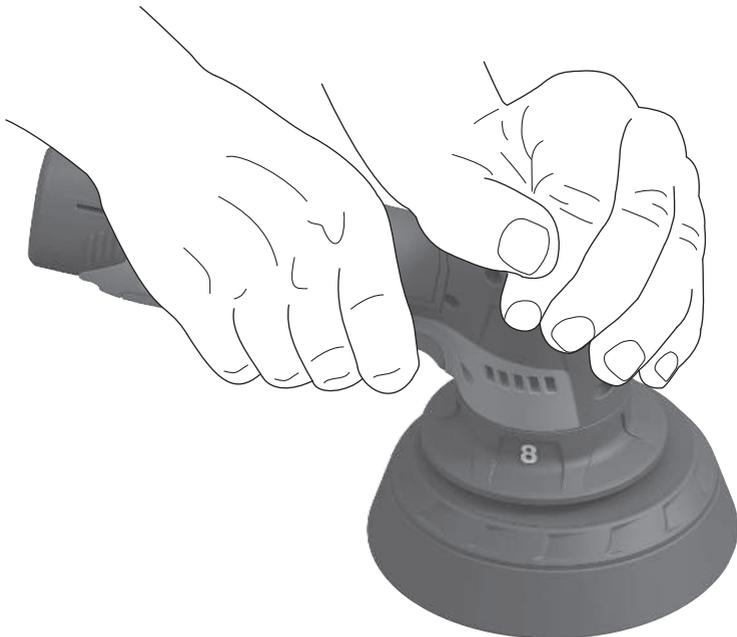
sq Manuali original i përdorimit







A**B**

C**D**

Shqip

Udhëzime sigurie

Paralajmërimet të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe specifikimet e ofruara me këtë

vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha instruksioneve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose plagosje të rëndë.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe instruksionet për t'u referuar në të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet e referohet veglës elektrike (me kordon) që punon me energji nga rrjeti elektrik ose veglës elektrike (pa kordon) që punon me energji nga bateria.

Siguria e vendit të punës

► **Mbani vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Vendet e rremujshme ose të errëta përbëjnë shkak për aksidente.

► **Mos i përdorni veglat elektrike në atmosfera shpërthyes, si për shembull në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurit të ndezshëm.** Veglat e punës krijojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose avujt.

► **Mbani larg fëmijët dhe kureshtarët gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Tërheqja e vëmendjes mund të bëjë që të humbni kontrollin.

Siguria elektrike

► **Mos i ekspozoni veglat elektrike në shi ose kushte të lagështa.** Uji që hyn në një vegël elektrike do të rritë rrezikun për goditje elektrike.

Siguria e personit

► **Qëndroni vigilent, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni logjikën e zakonshme kur përdorni një vegël elektrike.** Mos përdorni vegël elektrike nëse jeni të lodhur apo nën ndikimin e drogës, alkoolit apo të ilaçeve. Një moment pakujdesie gjatë përdorimit të veglave elektrike mund të rezultojë në plagosje të rëndë të personit.

► **Përdorni pajisje mbrojtëse personale. Vendosi gjithmonë mbrojtje për sytë.** Pajisjet mbrojtëse, të tilla si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, helmata e punës ose mbrojtja e dëgjimit sipas rrethanave të përshtatshme, zvogëlon mundësinë për plagosje të personit.

► **Parandaloni ndezjen aksidentale. Sigurohuni që çelësi është në pozicionin fikur përpara se ta lidhni pajisjen me burimin e energjisë dhe/ose baterinë, përpara se ta kapni apo të transportoni veglën.** Mbatja e veglave elektrike me gishtin të çelësi ose ushqimi me energji i veglave elektrike përbën shkak për aksidente.

- **Hiqni çdo çelës rregullues ose shtrëngues përpara se të ndizni veglën elektrike.** Çelësi shtrëngues ose rregullues i mbetur në një pjesë rrotulluese të veglës elektrike mund të rezultojë në plagosje të personit.
- **Mos u zgjatni shumë. Ruani mbështetjen e duhur me këmbë dhe ekuilibrin në çdo kohë.** Kjo mundëson kontroll më të mirë të veglës elektrike në rrethana të papritura.
- **Vishuni si duhet. Mos vishni veshje të gjera ose mos mbani bizhuteri. Mbani flokët dhe veshjet larg nga pjesët rrotulluese.** Veshjet e lira, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesët rrotulluese.
- **Nëse pajisje janë parashikuar me lidhje për thithjen e pluhurit dhe të objekteve mbledhëse, sigurohuni që këto janë të lidhura dhe përdoren si duhet.** Përdorimi i mbledhjes së pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet që lidhen me pluhurin.
- **Mos lejoni që familjariteti i krijuar nga përdorimi i shpeshtë i veglave elektrike t'ju bëjë mospërfillës dhe të neglizhoni parimet e sigurisë së veglave elektrike.** Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë plagosje të rëndë në fraksionin e një sekonde.

Përdorimi dhe kujdesi për veglat elektrike

- **Mos ushtroni forcë mbi veglën elektrike.** Përdorni veglën e duhur elektrike për qëllimin tuaj. Vegla e duhur elektrike do ta kryejë punën më mirë dhe më saktë në shpejtësinë me të cilën është projektuar.
- **Mos e përdorni veglën elektrike nëse çelësi nuk ndizet dhe nuk fiket.** Çdo vegël elektrike që nuk mund të komandohet është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- **Shkëputni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqni baterinë nga vegla elektrike, nëse çmontohet, përpara se të kryeni ndonjë rregullim, të ndërtoni aksesorët ose përpara se t'i vendosni veglat elektrike në ruajtje.** Këto masa parandaluese të sigurisë zvogëlojnë rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës elektrike.
- **Ruani veglat elektrike që nuk i përdorni larg fëmijëve dhe mos lejoni përdorimin e veglës elektrike nga persona që nuk e njohin veglën elektrike ose nuk i dinë këto instruksione.** Veglat elektrike janë të rrezikshme në duart e përdoruesve pa përvojë.
- **Mirëmbani veglat elektrike dhe aksesorët. Kontrolloni për devijim ose ngjitje të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve ose për ndonjë gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e veglës elektrike.** Nëse është dëmtuar, riparoni veglën elektrike përpara përdorimit. Shumë aksidente janë shkaktuar nga mirëmbajtja e dobët e veglave elektrike.
- **Mbani të pastra dhe të mprehta veglat prerëse.** Veglat prerëse të mirëmbajtura si duhet me tehe të mprehta kanë më pak gjasa të ngecin dhe kontrollohen më lehtë.
- **Përdorni veglën elektrike, aksesorët dhe majat e veglave etj. në përputhje me këto instruksione, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.** Përdorimi i veglave elektrike për veprime të

ndryshme nga ato të parashikuara mund të rezultojë në situatë të rrezikshme.

- ▶ **Mbani të pastra, të thata dhe pa vaj e graso dorezat dhe sipërfaqet e kapjes.** Dorezat dhe sipërfaqet e rrëshqitshme të kapjes nuk mundësojnë manovrimin dhe kontrollin e sigurt të veglës në rrethana të papritura.

Përdorimi dhe kujdesi i veglave me bateri

- ▶ **Kryeni karikimin vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Një karikues që është i përshtatshëm për një tip baterie mund të përbëjë rrezik për zjarr kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
- ▶ **Përdorni veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të projektuara në mënyrë të posaçme.** Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik për plagosje dhe zjarr.
- ▶ **Kur paketa e baterisë nuk është në përdorim, mbajeni atë larg objekteve të tjera metalike, si për shembull kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike, të cilat mund të krijojnë një lidhje nga një terminal tek tjetri.** Lidhja shkurt së bashku e terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- ▶ **Në kushte abuzimi, nga bateria mund të rrjedhë lëng; shmangni kontaktin me lëngun.** Nëse ndodh kontakt aksidental, shpëlahjeni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni gjithashtu ndihmë mjekësore. Lëngu i rrjedhur nga bateria mund të shkaktojë iritrim ose djegie.
- ▶ **Mos e përdorni një paketë baterie ose vegël që është dëmtuar ose modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme, duke rezultuar në zjarr, shpërthim ose rrezik plagosjeje.
- ▶ **Mos e ekspozoni paketën e baterisë ose veglën në zjarr ose temperaturë shumë të lartë.** Ekspozimi në zjarr ose temperaturë mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.
- ▶ **Ndiqu të gjitha instruksionet e karikimit dhe mos e karikoni paketën e baterisë ose veglën përtej diapazonit të temperaturave të specifikuar në instruksione.** Karikimi në mënyrë të papërshtatshme ose në temperatura përtej diapazonit të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe rrit rrezikun për zjarr.

Shërbimi

- ▶ **Kryeni shërbimin e veglës elektrike te një teknik i kualifikuar duke përdorur vetëm pjesë këmbimi identike.** Kjo do të garantojë ruajtjen e sigurisë së veglës elektrike.
- ▶ **Mos u bëni kurrë shërbim paketave të dëmtuara të baterive.** Shërbimi i paketave të baterive duhet bërë vetëm nga prodhuesi ose nga ofruesit e autorizuar të shërbimit.

Udhëzime sigurie për luçiduesit

- ▶ **Përdorni veglën elektrike vetëm për smerilim të thatë.** Hyrja e ujit në një vegël elektrike rrit rrezikun e goditjes elektrike.

- ▶ **Pastroni rregullisht vrimat e ventilimit në veglën tuaj elektrike.** Ventilatori i motorit tërheq pluhurin në kuti dhe një grumbullim i madh pluhuri metalik mund të shkaktojë rreziqe elektrike.
- ▶ **Siguroni pjesën e punës.** Një pjesë pune e mbajtur në një kapëse ose vizë mbahet më mirë sesa me dorën tuaj.
- ▶ **Nëse bateria është dëmtuar ose përdoret në mënyrë jo të duhur, mund të dalin avuj. Bateria mund të digjet ose të shpërthejë.** Dilni në ajër të freskët dhe flisni me një mjek në rast se keni shqetësime. Avujt mund të irritojnë sistemin e frymëmarrjes.
- ▶ **Mos e modifikoni ose hapni baterinë.** Ekziston rreziku i një qarku të shkurtër.
- ▶ **Bateria mund të dëmtohet nga objekte të mprehta të tilla si gozhdë ose kaçavida ose nga forca të jashtme.** Mund të ndodhë një qark i shkurtër i brendshëm dhe bateria mund të digjet, të nxjerë tym, të shpërthejë ose të mbinxehet.
- ▶ **Përdorni baterinë vetëm në produktet e prodhuesit.** Vetëm kështu mund të mbron baterinë nga mbingarkesat e rrezikshme.



Mbroni baterinë nga nxehtësia, p.sh. nga ekspozimi i vazhdueshëm në diell, zjarr, papastërtia, uji dhe lagështia. Ekziston rreziku i shpërthimit dhe i qarkut të shkurtër.

Përshkrimi i produktit dhe shërbimit



Lexoni të gjitha parajlamërimet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i parajlamërimeve dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ju lutemi vini re ilustrimet në pjesën e përparme të udhëzimeve të përdorimit.

Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur

Kjo vegël elektrike është menduar për lustrimin e sipërfaqeve të lëra.

Komponentët e shfaqur

Numërimi i komponentëve të paraqitur i referohet paraqitjes së veglës elektrike në faqen grafike.

- (1) Çelësi i ndezjes/fikjes
- (2) Bllokimi i çelësit të ndezjes/fikjes
- (3) Plakë lustruese
- (4) Dorezë (me sipërfaqe të izoluar)
- (5) Ekran LED
- (6) Butonat për vendosjen e shpejtësisë/vendosjen e vazhdueshme të shpejtësisë dhe për vendosjen e kohëmatësit
- (7) Bateria^{a)}
- (8) Butoni i lirimit të baterisë^{a)}
- (9) Mbushje lustrimi

(10) Çelës

(11) Sipërfaqja e çelësit

a) **Këto pajisje shtesë nuk janë pjesë e dorëzimeve standarde.**

Të dhënat teknike

Lustrues		GPX 12V-77	GPX 12V-125
Numri i artikullit		3 601 J14 0..	3 601 J14 1..
Tension nominal	V _~	12	12
Parazgjedhja e shpejtësisë së rrotullimit		●	●
Kohëmatësi		●	●
Shpejtësi boshe n ₀ ^{A)}	min ⁻¹	1400–7000	1400–7000
Numri i dridhjeve boshe ^{A)}	min ⁻¹	2800–14000	2800–14000
Diametri i rrethit të lëkundjes	mm	12	8
Diametri i diskut lustrues	mm	77	125
Sipërfaqja kyçe mbi			
– Dado shtrënguese	mm	22	22
Pesha ^{B)}	kg	0,87	1,1
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë karikimit	°C	0 ... +35	0 ... +35
Temperatura e lejuar e ambientit gjatë funksionimit ^{C)} dhe ruajtjes	°C	-15 ... +50	-15 ... +50
Bateritë e rekomanduara		GBA 12V...	GBA 12V...
Karikuesit e rekomanduar		GAL12V... GAL 12V... GAX 18...	GAL12V... GAL 12V... GAX 18...

A) Matur në 20–25 °C me bateri **GBA 12V 3.0Ah**B) Pa bateri (peshën e baterisë mund ta gjeni në www.bosch-professional.com)

C) Performancë e kufizuar në temperatura < 0 °C

Vlerat mund të ndryshojnë sipas produktit dhe i nënshtrohen kushteve të aplikimit dhe mjedisit. Informacione të mëtejshme në www.bosch-professional.com/wac.

Vendosja e shpejtësisë/vendosja e vazhdueshme e shpejtësisë

Vendosja e shpejtësisë

Dy butonat **(6)** mund ti përdorni për të vendosur shpejtësinë e kërkuar edhe gjatë funksionimit, shihni tabelën më poshtë. Shpejtësia e kërkuar varet nga materiali dhe kushtet e punës dhe mund të përcaktohet përmes testimit praktik.

Vendosja e vazhdueshme e shpejtësisë

Me dy butonat **(6)** mund të caktoni një shpejtësi standarde. Për të hyrë në menynë e cilësimeve, shtypni dhe mbani shtypur butonin **⊖** për të paktën 5 sekonda. Vazhdoni të mbani shtypur butonin **⊕** dhe njëkohësisht shtypni butonin **⊖** për të paktën 5 sekonda. Cilësimi i ruajtur më parë tregohet nga numri i LED-ve të bardha që pulsojnë. Tani mund të caktoni një shpejtësi standarde siç tregohet në tabelën më poshtë. Për të ruajtur cilësimet, shtypni butonin **⊕** dhe butonin **⊖** njëkohësisht për të paktën 5 sekonda derisa dritat LED të ndalojnë së pulsuar.

LED-e	[min ⁻¹]
Dritë 1 x e bardhë	1400

LED-e	[min ⁻¹]
Dritë 2 x e bardhë	2800
Dritë 3 x e bardhë	4200
Dritë 4 x e bardhë	5600
Dritë 5 x e bardhë	7000

Për të çaktivizuar një shpejtësi standarde të zgjedhur, zgjidhni LED-in e mesëm në menynë e cilësimeve dhe ruani cilësimin siç përshkruhet.

Pasi të kenë punuar me shpejtësi të ulët për një kohë të gjatë, duhet ta lini mjetin elektrik të funksionojë me shpejtësi maksimale për rreth 3 minuta që të ftohet.

Cilësimi i kohëmatësit

Me dy butonat **(6)** mund të caktoni një kohë standarde lustrimi, pas së cilës pajisja elektrike fiket automatikisht. Për të hyrë në menynë e cilësimeve, shtypni dhe mbani shtypur butonin **⊖** për të paktën 5 sekonda. Vazhdoni të mbani shtypur butonin **⊕** dhe njëkohësisht shtypni butonin **⊖** për të paktën 5 sekonda. Cilësimi i ruajtur më parë tregohet nga numri i LED-ve të purpurta që pulsojnë. Tani mund të caktoni një kohë standarde për lustrim siç tregohet në tabelën më

poshtë. Për të ruajtur cilësimet, shtypni butonin **⊕** dhe butonin **⊖** njëkohësisht për të paktën 5 sekonda derisa dritat LED të ndalojnë së pulsuar.

LED-e	Sekonda
Dritë pulsuese 1 x e purpurt	8
Dritë pulsuese 2 x e purpurt	10
Dritë pulsuese 3 x e purpurt	12
Dritë pulsuese 4 x e purpurt	14
Dritë pulsuese 5 x e purpurt	16

Kur të jetë vendosur një kohë e parazgjedhur për lustrim, fillon një numërim mbrapsht për 3 sekonda e fundit që kanë mbetur. Ky numërim mbrapsht tregohet nga 5 LED-et që ndizen, të cilat më pas shuhen njëra pas tjetrës, d.m.th. duke numëruar mbrapsht nga 5 në 1 brenda 3 sekondave, derisa pajisja elektrike të fiket automatikisht. Për të çaktivizuar një kohë standarde të zgjedhur për lustrim, zgjidhni LED-in e mesëm në menyën e cilësimeve dhe ruani cilësimin siç përshkruhet.

Informacion mbi zhurmën/dridhjet

GPX 12V-77

Vlerat e emetimit të zhurmës përcaktohen në përputhje me **EN 62841-2-4**.

Niveli i presionit të zërit i ponderuar me A i veglës elektrike është zakonisht më pak se 70 dB(A). Niveli i zhurmës gjatë punës mund të tejkalojë vlerat e specifikuar. **Mbani mbrojtje për veshët!**

GPX 12V-125

Vlerat e emetimit të zhurmës përcaktohen në përputhje me **EN 62841-2-4**.

Niveli i presionit të zërit të ponderuar me A të thithësit është zakonisht **75 dB(A)**. Pasiguria K = 3 dB. Niveli i zhurmës gjatë punës mund të tejkalojë vlerat e specifikuar. **Mbani mbrojtje për veshët!**

Vlerat e dridhjeve a_n (dridhjet e vazhdueshme), p_f (dridhjet e përsëritura të goditjes) dhe pasiguria K e përcaktuar në përputhje me **EN 62841-2-4**:

Për të pasqyruar kushtet normale të punës së veglës elektrike, kushtet e funksionimit ndryshonin nga metoda standarde si më poshtë:

Matur me forcën e kontaktit **15 N**:

GPX 12V-77: $a_n = 2,7 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 40,0 \text{ m/s}^2$ ($K = 6,0 \text{ m/s}^2$)

Matur me forcën e kontaktit **25 N**:

GPX 12V-125: $a_n = 4,0 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 54,0 \text{ m/s}^2$ ($K = 9,0 \text{ m/s}^2$)

Matur me forcën e kontaktit **30 N**:

GPX 12V-77: $a_n = 3,6 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 50,0 \text{ m/s}^2$ ($K = 5,0 \text{ m/s}^2$)

GPX 12V-125: $a_n = 6,2 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 67,0 \text{ m/s}^2$ ($K = 9,0 \text{ m/s}^2$)

Niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës të dhëna në këto udhëzime janë matur sipas një metode matëse të standardizuar dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat

elektrike me njëra-tjetrën. Ato janë gjithashtu të përshtatshme për një vlerësim paraprak të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës.

Niveli i dhënë i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës përfaqësojnë aplikimet kryesore të veglës elektrike. Megjithatë, nëse vegla elektrik përdoret për përdorime të tjera, me mjete të ndryshme ose me mirëmbajtje të pamjaftueshme, niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Për një vlerësim të saktë të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merren parasysh edhe kohët kur pajisja është e fikur ose është në punë, por nuk është në përdorim. Kjo mund të reduktojë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur operatorin nga efektet e dridhjeve, të tilla si: mirëmbajtja e veglave dhe aksesorëve elektrikë, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

Bateria

Bosch shet vegla elektrike me bateri dhe pa bateri. Nga paketimi mund të mësoni nëse me veglën tuaj elektrike është e përfshirë një bateri.

Karikoni baterinë

► **Përdorni vetëm karikuesit e listuar në të dhënat teknike.** Vetëm këta karikues janë përshtatur për baterinë Li-jon të përdorur në veglën tuaj elektrike.

Shënim: Bateritë Li-jon dorëzohen pjesërisht të karikuara për shkak të rregulloreve ndërkombëtare të transportit. Për të siguruar funksionimin e plotë të baterisë, karikoni plotësisht baterinë përpara përdorimit të parë.

Vendosni baterinë

Rrëshqisni baterinë e karikuar në mbajtësen e baterisë derisa të klikojë në vend.

Hiqni baterinë

Për të hequr baterinë, shtypni butonat e lirimit të baterisë dhe tërhiqeni baterinë. **Mos përdorni forcë.**

Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë

5 LED-et e ekranit LED tregojnë statusin e karikimit të baterisë. Treguesi LED ndizet për 5 s pas ndezjes.

LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 5 × jeshile	80–100%
Dritë e vazhdueshme 4 × jeshile	60–80%
Dritë e vazhdueshme 3 × jeshile	40–60%
Dritë e vazhdueshme 2 × jeshile	20–40%
Dritë e vazhdueshme 1 × e verdhë	1–20%
Dritë e vazhdueshme 1 × e kuqe	0–1%

Mbrojtje nga mbingarkesa e varur nga temperatura

Kur përdoret sipas qëllimit, vegla elektrike nuk mund të mbingarkohet. Nëse ngarkesa është shumë e rëndë ose tejkalohej diapazoni i lejuar i temperaturës së baterisë, shpejtësia zvogëlohet ose vegla elektrike fiket. Me shpejtësi të reduktuar, vegla elektrike punon përsëri me shpejtësi të plotë vetëm pasi të jetë arritur temperatura e lejuar e baterisë ose kur ngarkesa të jetë zvogëluar. Në rast fikje automatike, fikni veglën elektrike, lëreni baterinë të ftohet dhe ndizni sërish veglën elektrike.

Udhëzime për trajtimin optimal të baterisë

Mbroni baterinë nga lagështia dhe uji.

Ruani baterinë vetëm në një interval temperaturash nga -20 °C deri në 50 °C. Për shembull, mos e lini baterinë në makinë gjatë verës.

Një kohë tepër e reduktuar pune pas karikimit tregon që bateria është konsumuar dhe ajo duhet të zëvendësohet. Ndiqni udhëzimet e asgjësimit.

Montim

► **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.

Ndryshoni tamponin e lustrimit (shih figurën A)

Për të hequr tamponin e lustrimit (9), ngrijeni anash dhe tërhiqeni nga pllaka lustruese (3).

Përpara se të vendosni një tampon të ri lustrimi, hiqni papastërtitë dhe pluhurin nga pllaka lustruese (3), p.sh. me furçë.

Sipërfaqja e pllakës lustruese (3) përbëhet nga një pëlhurë ngjitëse në mënyrë që të mund të ngjitet tampona lustrues me ngjitës shpejt dhe me lehtësi.

Shtypni fort tamponin lustrues (9) në pjesën e poshtme të pllakës lustruese (3).

Ndryshoni pllakën lustruese (shih figurën B-C)

Shënim: Zëvendësoni menjëherë një tampon lustrim (3) të dëmtuar.

Hiqni tamponin e lustrimit.

Çmontimi: Mbani të fiksuar sipërfaqen e çelësit (11) në veglën elektrike me çelës (10) dhe rrotulloni pllakën

Treguesit LED

Tabela e mëposhtme shpjegon treguesit e mundshëm LED (5).

Ngjyra	Gjendja	Kuptimi/shkaku	Zgjidhja
E bardhë	Dritë e vazhdueshme (1 x ... 5 x)	Parazgjedhja e shpejtësisë së rrotullimit	(shih "Vendosja e shpejtësisë/vendosja e vazhdueshme e shpejtësisë", Faqe 8)
Jeshile	Dritë e vazhdueshme (2 x ... 5 x)	Bateria është e karikuar	(shih "Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë", Faqe 9)

lustruese (3) në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta hequr atë (shih figurën B).

Pastroni të gjitha pjesët që do të montoni.

Montimi: Mbani sipërfaqen e çelësit (11) në veglën elektrike të fiksuar me çelës (10). Shtërëngoni pllakën e re lustruese (3) në drejtim të akrepave të orës (shih figurën C).

Shënim: Kur vendosni jastëkun e lustrimit, sigurohuni që dhëmbët e drejtuesit të futen në prerjet e pllakës lustruese.

Pluhuri

Pluhuri nga materiale të tilla si bojëra me bazë plumbi, disa lloje druri dhe minerale mund të jenë të dëmshme për shëndetin. Prekja ose thithja e pluhurave mund të shkaktojë reaksione alergjike dhe/ose sëmundje të frymëmarrjes tek përdoruesi ose tek njerëzit pranë.

Disa pluhura si pluhuri i lisit ose i ahut konsiderohen kancerogjene, veçanërisht në kombinim me aditivë për trajtimin e drurit (kromat, konservues druri). Materiali që përmban asbest mund të përpunohet vetëm nga specialistë.

- Sigurohuni që vendi i punës të jetë i ajrosur mirë.
- Rekomandohet të vishni një maskë respiratore me filtër të klasës P2.

Ju lutemi, vini re rregulloret e zbatueshme në vendin tuaj për materialet që do të përpunohen.

► **Shmangni grumbullimin e pluhurit në vendin e punës.** Pluhuri mund të ndizet lehtësisht.

Funksionimi

Instalimi

Ndez/fik

Për të ndezur veglën elektrike, shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (1).

Për të fiksuar shtypjen e çelësit të ndezjes/fikjes (1) shtypni bllokimin (2).

Për të fikur veglën elektrike, lëshoni çelësin e ndezjes/fikjes (1) ose nëse është i kycur, shtypni shkurtimisht çelësin e ndezjes/fikjes (1) dhe më pas lëshojeni.

► **Kontrolloni veglat lustruese përpara përdorimit. Vegla lustruese duhet të montohet siç duhet dhe duhet të jetë në gjendje të rrotullohet lirshëm. Kryeni një provë prej të paktën 1 minutë pa asnjë ngarkesë. Mos përdorni vegla lustrimi të dëmtuara, të papërdorshme ose me dridhje.** Veglat e dëmtuara të lustrimit mund të thyhen dhe të shkaktojnë lëndime.

Ngjyra	Gjendja	Kuptimi/shkaku	Zgjidhja
E verdhë	Dritë e vazhdueshme (1 x)	Bateria pothuajse bosh (shih "Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë", Faqe 9)	Zëvendësoni ose karikoni baterinë së shpejti
	Dritë pulsuese (5 x)	Është arritur temperatura kritike (motor, elektronikë, bateri)	Vëreni mjetin elektrik në gjendje boshe dhe lëreni të ftohet
E kuqe	Dritë e vazhdueshme (1 x)	Bateria bosh (shih "Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë", Faqe 9)	Zëvendësoni ose karikoni baterinë
	Dritë pulsuese (5 x)	Vegla elektrike është mbinxehur dhe fiket	Lëreni veglën elektrike të ftohet dhe ndizeni përsëri
		Vegla elektrike është bllokuar dhe fiket	Hiqni bllokimin dhe ndizeni sërish veglën elektrike

Këshilla pune

- **Mbërtheni pjesën e punës nëse nuk është e vendosur mirë nën peshën e saj.**
- **Mos e sforconi aq shumë veglën elektrike sa të ndalojë.**
- **Pas ngarkesës së madhe, lëreni veglën elektrike të punojë bosh për disa minuta për të ftohur insertin e saj.**

Për të punuar pa u lodhur, mund ta mbani veglën elektrike nga lart, anash ose nga përpara, në varësi të aplikimit (shih figurën D).

Lustrimi

Për të lustruar ngjyrën e gërryer ose për të ri-lustruar gërvishjet (p.sh. xhami akrilik), vegla elektrike mund të pajiset me mjete lustruese të përshtatshme si kapuç prej leshi qengji, shami lustruese ose sfungjer (aksesorë). Gjatë lustrimit, zgjidhni një shpejtësi të ulët (niveli 1-2) për të shmangur ngrohjen e tepërt të sipërfaqes.

Aplikojeni lustrimin në një zonë pak më të vogël nga sipërfaqja që dëshironi të lustroni. Punoni në agjentin lustrues duke përdorur një mjet të përshtatshëm lustrimi duke përdorur lëvizje të kryqëzuara ose rrethore dhe presion të moderuar.

Mos lejeni që agjenti lustrues të thahet në sipërfaqe, përndryshe sipërfaqja mund të dëmtohet. Mos e ekspozoni sipërfaqen që do të lustron në rrezet e drejtpërdrejta të diellit. Pastroni rregullisht veglat e lustrimit për të siguruar rezultate të mira lustrimi. Lani veglat e lustrimit me detergjent të butë dhe ujë të ngrohtë, mos përdorni hollues. Pas përfundimit të procesit të punës, fikni veglën elektrike.

Mirëmbajtja dhe servisi

Mirëmbajtja dhe pastrimi

- **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.
- **Mbani të pastër fshesën me korrent dhe vendet e ventilimit për të punuar mirë dhe në mënyrë të sigurt.**

Shërbimi i klientit dhe këshilla për përdorim

Severna Makedonija

Tel.: 02/ 246 76 10

Linkun e adresave tona të servisit dhe kushtet e garancisë mund ti gjeni në faqen e fundit.

Ju lutemi jepni te të gjitha pyetjet dhe porosité e pjesëve të këmbimit me patjetër numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së titit.

Asgjësimi

Veglat elektrike, bateritë, aksesorët dhe paketimit duhet të riciklohen në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë/ bateritë e rikarikueshme në mbeturinat shtëpiake!

Vetëm për vendet e BE-së:

Pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë e përdorura që nuk janë më të përdorshme duhet të grumbullohen veçmas dhe të hidhen në një mënyrë miqësore me mjedisin. Përdorni sistemet e parashikuara të grumbullimit. Asgjësimi i gabuar mund të jetë i dëmshëm për mjedisin dhe shëndetin për shkak të substancave potencialisht të rrezikshme.



2 608 001 119 - 77mm



2 608 001 121 - 125mm



1 619 PS1 489

Legal Information and Licenses

• Apache-2.0

Component CMSIS_5

Name: CMSIS_5

Version: v5.0.0

SPDX identifier: Apache-2.0

Copyright notices: Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

License Text: available in <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text Apache License Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding

communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor,

except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

• BSD-3-Clause

Component STM32G4xx_HAL_Driver

Name: STM32G4xx_HAL_Driver

Version: v1 (VERSION 1)

SPDX identifier: BSD-3-Clause

Copyright notices: Copyright (c) 2016 STMicroelectronics. All rights reserved.

License Text: available in <http://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

• Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which

underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

• Software License Agreement (SLA)

Components under SLA

Name: STM32-CLASSB-SPL

Version: v2.2.0

License: STMicro Liberty License v2

Copyright notices: Copyright (c) 2017 STMicroelectronics.

License Text: available in

http://www.st.com/software_license_agreement_liberty_v2

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>